

# Journée d'études: Les textes allographes français et italiens au moyen âge

10:00 HANNA LISS:  
WELCOME & INTRODUCTION

10:15 SABINE ARNDT:  
BETWEEN TRANSLATION AND COMMENTARY:  
THE FUNCTION OF OLD FRENCH  
IN MEDIEVAL HEBREW GLOSSARIES

11:00 KATE MESLER:  
THREE LAPIDARIES  
IN THE LEIPZIG HEBREW-FRENCH GLOSSARY

11:45 DANIELE BAGLIONI / MARCO MAGGIORE:  
*MANUSCRIPTA ITALICA ALLOGRAPHICA*:  
A NEW PROJECT FOR THE STUDY OF ALLOGRAPHIES  
IN THE ITALO-ROMANCE AREA

12:45 PAUSE DÉJEUNER

14:00 FEDERICO BOSCHETTI:  
THE MAKING OF A DIGITAL SCHOLARLY EDITION  
OF ITALIAN ALLOGRAPHIC MANUSCRIPTS

14:45 DAVIDE MASTRANTONIO:  
NOTES ON SYNTACTIC AND TEXTUAL FEATURES  
OF THE *ELEGIA GIUDEO-ITALIANA*

15:30 BERNARDINO PITOCHELLI:  
ENTRE TRADITION ET INNOVATION:  
À PROPOS DES MODÈLES JUIFS ET CHRÉTIENS DANS  
LES TRADUCTIONS JUDÉO-ITALIENNES DE LA BIBLE

16:30 STEPHEN DÖRR:  
RÉSUMÉ ET PERSPECTIVES



MARDI, 4.6.2024:  
UNIVERSITY OF JEWISH STUDIES  
HEIDELBERG, LANDFRIEDSTR. 12  
69117 HEIDELBERG, SALLE S3

ENTRÉE LIBRE  
INSCRIVEZ-VOUS À L'AVANCE:  
BIBELGLOSSARE@HADW-BW.DE

